

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 61

Volume 26

8 March 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 522/83 of 7 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 523/83 of 7 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

***Commission Regulation (EEC) No 524/83 of 3 March 1983 on the classification of goods under subheading 84.22 B IV of the Common Customs Tariff 5**

***Commission Regulation (EEC) No 525/83 of 7 March 1983 derogating from Regulation (EEC) No 2041/75 in respect of exports of olive oil to Libya 7**

Commission Regulation (EEC) No 526/83 of 7 March 1983 amending Regulation (EEC) No 296/83 increasing to 250 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 8

Commission Regulation (EEC) No 527/83 of 7 March 1983 amending Regulation (EEC) No 3507/82 increasing to 800 000 tonnes the quantity of barley held by the British intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 10

Commission Regulation (EEC) No 528/83 of 7 March 1983 fixing the aid for cotton 12

Commission Regulation (EEC) No 529/83 of 7 March 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 13

Commission Regulation (EEC) No 530/83 of 7 March 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 15

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 531/83 of 7 March 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	16
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/95/EEC :

Commission Decision of 25 February 1983 approving certain transport operations in respect of beef carried out by the United Kingdom intervention agency during 1982 .	19
---	----

83/96/EEC :

*Commission Decision of 25 February 1983 authorizing Ireland and the United Kingdom temporarily to take additional measures to protect themselves against the introduction of <i>Dendroctonus micans</i>	20
---	-----------

83/97/EEC :

Commission Decision of 28 February 1983 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 299/83 the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid	22
--	----

83/98/EEC :

Commission Decision of 28 February 1983 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 298/83, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid	23
---	----

83/99/EEC :

Commission Decision of 28 February 1983 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 37th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 . .	24
---	----

83/100/EEC :

*Commission Decision of 1 March 1983 approving the plan for the accelerated eradication of classical swine fever presented by Italy	26
--	-----------

Corrigenda

*Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3362/82 of 6 December 1982 concerning Annex IV to Regulation (EEC) No 3061/79 on common rules for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China (OJ No L 359, 20. 12. 1982)	27
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 522/83**of 7 March 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 March 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	123,91
10.01 B II	Durum wheat	158,53 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	118,75 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	119,84
10.04	Oats	106,56
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	98,23 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	52,47 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	96,73 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	188,32
11.01 B	Rye flour	181,85
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	259,27
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	201,33

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 523/83
of 7 March 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 March 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	14,20	14,20	14,20
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1,04	1,04	2,09
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,21	0,21	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1,85	1,85	3,72	3,72
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,38	1,38	2,78	2,78
11.07 B	Roasted malt	0	1,61	1,61	3,24	3,24

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 524/83
of 3 March 1983**

**on the classification of goods under subheading 84.22 B IV of the Common
Customs Tariff**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69
of 16 January 1969 on measures to be taken for
uniform application of the nomenclature of the
Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the
Act of Accession of Greece, and in particular Article 3
thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the
nomenclature of the Common Customs Tariff, provi-
sions must be laid down concerning the tariff classifi-
cation of a self-propelled container and pallet loader,
used in airports for loading and unloading aircraft. It is
composed mainly of :

- a lifting system consisting of two platforms each
supported by a scissor lift and operated by
hydraulic cylinders. The surface of the platforms is
fitted with a belt conveyor and with powered
rollers enabling longitudinal and transverse
container and pallet transfer,
- a control platform,
- an internal combustion engine used for operating
both the handling system and the propulsion
system,
- a gearbox,
- brakes,
- stabilizers which function during handling opera-
tions ;

Whereas the Common Customs Tariff annexed to
Council Regulation (EEC) No 950/68⁽²⁾, as last
amended by Council Regulation (EEC) No 3000/82⁽³⁾,
classifies 'works trucks, mechanically propelled, of the
types used in airports for short-distance transport or
handling of goods' under heading No 87.07 and
'lifting, handling, loading or unloading machinery'
under heading No 84.22 ;

Whereas these two headings merit consideration for
the classification of the abovementioned vehicle ;

Whereas the vehicle in question is not used, even over
short distances, for the transport of containers or other
goods ; whereas it is placed, unloaded, next to the
aircraft and used for handling containers and pallets
during the loading and unloading of aircraft ;

Whereas, consequently, this is not a works truck fitted
with lifting equipment but a self-propelled lifting
machine for loading and unloading ;

Whereas, therefore, the machine in question must be
classified under subheading 84.22 B IV of the
Common Customs Tariff ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Committee
on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

A self-propelled container and pallet loader, used in
airports for loading and unloading aircraft, composed
mainly of :

- a lifting system consisting of two platforms each
supported by a scissor lift and operated by
hydraulic cylinders. The surface of the platforms is
fitted with a belt conveyor and with powered
rollers ensuring longitudinal and transverse
container and pallet transfer,
- a control platform,
- an internal combustion engine used for operating
both the handling system and the propulsion
system,
- a gearbox,
- brakes,
- stabilizers which function during handling opera-
tions,

shall be classified in the Common Customs Tariff
under subheading :

84.22 Lifting, handling, loading or unloading machi-
nery, telphers and conveyors (for example, lifts,
hoists, winches, cranes, transporter cranes, jacks,

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 15. 11. 1982, p. 1.

pulley tackle, belt conveyors and teleferics), not being machinery falling within heading No 84.23 :

B. Other :

IV. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 525/83

of 7 March 1983

derogating from Regulation (EEC) No 2041/75 in respect of exports of olive oil to
LibyaTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Articles 19 (3) and 20 (3) thereof,Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC
of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive
oil ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of
Greece, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2041/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1551/80 ⁽⁵⁾, provides that export licences where the
refund is fixed in advance are valid from the date of
issue until the end of the second month following that
of issue; whereas, in view of the situation on the
market in Libya and the special requirements of that
market, it is appropriate in the present circumstances
to facilitate over the coming months the exportation to
Libya of a certain quantity of olive oil; whereas, to this
end, a derogation should be made from Regulation
(EEC) No 2041/75 by fixing a special period of vali-
dity for export licences in respect of Libya; whereas
therefore provision should be made for such licences
to carry an obligation to export the goods to Libya;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 6 (3) of Regulation
(EEC) No 2041/75 in respect of exports to Libya,
export licences covering the products falling within
subheading 15.07 A of the Common Customs Tariff
where the refund is fixed in advance, and for which
application has been made between the date of entry
into force of this Regulation and 31 March 1983, shall
be valid from the actual day of issue until the end of
the seventh month following that of issue.

Applications for licences and licences themselves shall
bear the indication 'Libya' in box 13.

Licences issued shall carry the obligation to export the
goods to Libya.

Article 2

1. The securities referred to in Article 7 (2) (b) of
Regulation (EEC) No 2041/75 in connection with the
licences referred to in Article 1 of this Regulation shall
be released only in respect of quantities for which
evidence is furnished that the goods in question have
been imported into Libya.

2. The provisions of paragraph 1 shall apply in
addition to the provisions in the first indent of Article
30 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No
3183/80 ⁽⁶⁾, by way of derogation from the provisions
of Article 30 (2) of the said Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 21. 6. 1980, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 526/83
of 7 March 1983

amending Regulation (EEC) No 296/83 increasing to 250 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 296/83⁽⁴⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 150 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 24 February 1983, the Federal Republic of Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 250 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit places and of regions and quantities in store; whereas Annex I to

Regulation (EEC) No 296/83 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 296/83 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a maximum quantity of 250 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 250 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 296/83 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 33, 4. 2. 1983, p. 22.

ANNEX

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein	40 180
Hamburg	8 660
Niedersachsen	59 790
Bremen	20 545
Nordrhein-Westfalen	117 330
Rheinland-Pfalz	5 000

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 527/83
of 7 March 1983**

**amending Regulation (EEC) No 3507/82 increasing to 800 000 tonnes the
quantity of barley held by the British intervention agency for which a standing
invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure
and conditions for the disposal of cereals held by the
intervention agencies⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3507/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
399/83⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for
the export of 550 000 tonnes of barley held by the
British intervention agency;

Whereas, in a communication of 24 February 1983,
the United Kingdom informed the Commission of the
intention of its intervention agency to increase by
250 000 tonnes the quantity for which a standing invi-
tation to tender for export has been opened;

Whereas the total quantity of barley held by the
United Kingdom intervention agency for which a
standing invitation to tender for export has been
opened should be increased to 800 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender
makes it necessary to alter the list of exit places and of
regions and quantities in store; whereas Annex I to
Regulation (EEC) No 3507/82 must therefore be
amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3507/82 is replaced
by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a
maximum quantity of 800 000 tonnes of barley to
be exported to all third countries.
2. The regions in which the 800 000 tonnes of
barley are stored are listed in Annex I.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3507/82 is replaced
by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 28. 12. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 47, 19. 2. 1983, p. 17.

ANNEX

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Northern Region	256 679
Midlands and East	321 725
Southern Region	221 596

COMMISSION REGULATION (EEC) No 528/83
of 7 March 1983
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1982/82 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Regulation (EEC) No 2116/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 479/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2116/82

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The aid for unginced cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 34,888 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1983, p. 56.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 529/83

of 7 March 1983

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular
the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar
exported in the natural state were fixed by Regulation
(EEC) No 497/83⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 497/83 to the infor-

mation known to the Commission that the export
refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured
and exported in the natural state, as fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 497/83 are hereby
altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1983, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1983 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	34,47	
	(b) Other	35,00	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3447
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	31,71 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	32,20 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 530/83
of 7 March 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 512/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 4. 3. 1983, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1983 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	40,93
	B. Raw sugar	37,74 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 531/83

of 7 March 1983

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 14
to 20 February 1983, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 14 to 20 February
1983, shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 14 to 20 February 1983, the level of the
premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 14 to 20 February 1983, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 14 February 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 14 February 1983

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	54,871 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 14 February 1983

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		25,789
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	54,871
	2. Short forequarters	38,410
	3. Chines and/or best ends	60,358
	4. Legs	71,332
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	71,332
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	99,865
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	41,153
	2. Short forequarters	28,807
	3. Chines and/or best ends	45,268
	4. Legs	53,499
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	53,499
	bb) Boned or boneless	74,898
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	71,332
	2. Boned or boneless	99,865

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 25 February 1983

approving certain transport operations in respect of beef carried out by the
United Kingdom intervention agency during 1982

(Only the English text is authentic)

(83/95/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70
of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3509/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules
for the financing of intervention by the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1262/82 ⁽⁴⁾

Whereas, under Article 5 (1) of Council Regulation
(EEC) No 3247/81 ⁽⁵⁾, expenditure on certain transport
operations in respect of beef held by intervention
agencies is chargeable to the Guarantee Section of the
European Agricultural Guidance and Guarantee Fund ;

Whereas Article 9 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 2226/78 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2771/82 ⁽⁷⁾, amended the conditions
governing the financing of movements of intervention
beef ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2331/78 ⁽⁸⁾ provided for a derogation from the condi-
tions for designating intervention centres in the case
of Ireland and the United Kingdom ; whereas this

derogation entails certain transport operations within
these Member States ;

Whereas the United Kingdom has notified the
Commission of the reasons necessitating the transport
during 1982 of approximately 490 tonnes of beef
taken over by its intervention agency, and has
requested that these transport operations be approved ;
whereas the reasons given justify approval of such
transport ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

In accordance with Article 5 (1) of Regulation (EEC)
No 3247/81, the transport during 1982 within the
United Kingdom of approximately 490 tonnes of
bone-in beef taken over by the United Kingdom inter-
vention agency is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 14. 11. 1981, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1982, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 6. 10. 1978, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 25 February 1983

authorizing Ireland and the United Kingdom temporarily to take additional measures to protect themselves against the introduction of *Dendroctonus micans*

(Only the English text is authentic)

(83/96/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 81/7/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) thereof,

Having regard to the communications from Ireland and the United Kingdom of 15 December 1982 and 22 November 1982 respectively;

Whereas, pursuant to Article 3 (6) (b) of Directive 77/93/EEC with regard to its Annex II (B) (a) (2), coniferous wood with bark may be introduced into Ireland or the United Kingdom only if it is free from *Dendroctonus micans* (great spruce bark beetle); whereas for this purpose the consignor Member States must take certain measures to ensure that it is not contaminated by that insect; whereas, pursuant to Article 5 (2) (b) of the abovementioned Directive with regard to its Annex IV (B) (1) and (3) respectively, the relevant wood shall be stripped of its bark;

Whereas, nevertheless, when a Member State considers that there is an imminent danger of the introduction or spread in its territory of harmful organisms, it may temporarily take any additional measures necessary to protect itself against that danger;

Whereas Ireland gave notice, on 15 December 1982, that European Communities (Introduction of organisms harmful to plants or plant products) (Prohibition) (Amendment) Regulations, 1982 (SI No 351 of 1982) have been adopted on 4 December 1982 prohibiting the introduction into Ireland of cut plants of coniferous species with foliage or bark attached and of

rooted plants of such species above 2 m in height, other than those originating and coming from Northern Ireland, with effect from 4 December 1982;

Whereas Ireland defended this measure as an emergency measure to guard against the introduction into its territory of the harmful organism *Dendroctonus micans* arising from recent developments in the incidence and spread of the organism in the Community;

Whereas the United Kingdom gave notice, on 22 November 1982, that a phytosanitary certificate is required for Christmas trees with roots, whether in pots or not, and for all other Christmas trees over 3 m of all origins, with effect until 31 December 1982;

Whereas the United Kingdom defended this measure on the ground that there was an outbreak of the non-indigenous harmful organism *Dendroctonus micans* in spruce trees in parts of Wales and west England and that urgent action was being taken to eradicate known pockets of infestation; whereas, in particular, new internal movement restrictions were being taken on domestically grown trees and additional import controls are therefore also necessary to complement them;

Whereas Ireland and the United Kingdom have been granted, under the abovementioned provisions of Directive 77/93/EEC, protection against the introduction through coniferous wood, of the foresaid harmful organism which is not indigenous in these countries, but is known to occur in most of the other Member States;

Whereas it has recently appeared that this harmful organism may also be spread by coniferous plants or parts of plants, in particular Christmas trees; whereas therefore Directive 77/93/EEC should be amended in order to provide for adequate protection in so far;

Whereas for the time-being and without any action in respect of coniferous plants or parts of plants, there is an imminent danger of the introduction, through such materials, of *Dendroctonus micans* from the other Member States into Ireland and the United Kingdom;

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 14, 16. 1. 1981, p. 23.

Whereas temporary measures should therefore be taken which take into account both the legitimate interests of Ireland and the United Kingdom to be protected against the introduction of the insect in question and also the principle of free marketing;

Whereas both Member States should therefore be authorized temporarily to require from other Member States, when coniferous plants or parts of plants are imported into Ireland or the United Kingdom, certain safeguards additional to those afforded under the Community provisions, pending strengthening of the Community safeguards on *Dendroctonus micans* by means of an amendment to Directive 77/93/EEC;

Whereas, however, an absolute ban on the introduction of specific material is excessive, if consignor Member States are able to provide the necessary additional safeguards;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Ireland and the United Kingdom are hereby authorized, for a period expiring on 31 January 1984, to require that plants of conifers, originating in another Member State, with the exception of fruit and seeds, meet the following conditions in addition to those laid down in Directive 77/93/EEC, if they are to be introduced into Ireland or the United Kingdom:

- (a) the plants shall be free of *Dendroctonus micans* Kugelan;
- (b) in the case of cut plants such as Christmas trees, and of rooted plants, other than those grown in nurseries, they shall not exceed 3 m in height;
- (c) in the case of cut plants, they shall not derive from the tops of forest trees;
- (d) the plants are accompanied by a phytosanitary certificate as provided for under Directive 77/93/EEC, certifying also compliance with the conditions laid down under (a), (b) and (c).

2. Ireland and the United Kingdom shall adapt the measures taken by them in order to prevent the introduction of *Dendroctonus micans* into their territories in such a way that they comply with the provisions laid down in paragraph 1, on 31 March 1983 at the latest.

Article 2

Ireland and the United Kingdom shall communicate to the other Member States and the Commission the measures taken to comply with this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland and to the United Kingdom.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 28 February 1983

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 299/83 the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(83/97/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 299/83 shall be fixed as follows :

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 299/83 of 31 January 1983 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 7 099 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations ;

Lot A :	2 970 ECU (F)
Lot B :	5 538 ECU (D)
Lot C :	177 080 ECU (B)
Lot D :	774 953 ECU (IRL)
Lot E :	218 427 ECU (D)
Lot F :	2 189 428 ECU (UK) ⁽⁶⁾
	752 145 ECU (B)
Lot G :	740 223 ECU (D) ⁽⁶⁾
	761 917 ECU (B)
	742 352 ECU (D)
	744 591 ECU (D)
Lot H :	274 620 ECU (UK)
Lot I :	274 953 ECU (UK)
Lot N :	879 314 ECU (IRL) ⁽⁶⁾
	882 502 ECU (DK)
Lot O :	876 314 ECU (B)

Whereas, under Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽⁵⁾, tenders in respect of Lots F, G and N could be made for quantities of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes ;

Article 2

Whereas Article 16 of the abovementioned Regulation provides that in the light of tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender ;

This Decision is addressed to the Member States.

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below ;

Done at Brussels, 28 February 1983.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 35, 7. 2. 1983, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

⁽⁶⁾ For a part quantity.

COMMISSION DECISION**of 28 February 1983****fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 298/83, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid****(83/98/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 298/83 of 31 January 1983 on the delivery of
various consignments of butteroil as food aid ⁽³⁾, the
intervention agencies of the Member States have
invited tenders for the manufacture and the costs of
delivery as food aid of 1 511 tonnes of butteroil for
certain third countries and beneficiary organizations ;

Whereas, Article 16 of Regulation (EEC) No 303/77 of
14 February 1977 laying down general rules for the
supply of skimmed-milk powder and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3474/80 ⁽⁵⁾, provides that, in the light of tenders
received, a maximum amount shall be fixed for each
lot put up for tender or it shall be decided not to
proceed with the tender ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of
awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No
298/83 shall be fixed as follows :

Lot K :	2 329 423 ECU (F)
Lot L :	1 066 816 ECU (F)
Lot M :	242 881 ECU (F)
Lot N :	219 994 ECU (F)
Lot O :	622 309 ECU (F)
Lot R :	672 140 ECU (IRL)
Lot S :	224 642 ECU (IRL)
Lot T :	1 120 231 ECU (IRL)
Lot U :	225 884 ECU (B)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 35, 7. 2. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 28 February 1983

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 37th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(83/99/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 37th individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender ; whereas, in the case of

For the 37th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 21 February 1983, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows :

(a) *for butter :*

Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	(ECU/100 kg butter)
		Maximum aid level
Formula A	82 % or more	175,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	170,70
Formula B	82 % or more	110,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	107,30

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	230,50	253,00
Formula B	151,00	166,00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 February 1983.

For the Commission
Poul DALSAER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 1 March 1983****approving the plan for the accelerated eradication of classical swine fever
presented by Italy****(Only the Italian text is authentic)****(83/100/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of
11 November 1980 laying down conditions designed
to render and keep the territory of the Community
free from classical swine fever⁽¹⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Having regard to Council Decision 80/1096/EEC of
11 November 1980 introducing Community financial
measures for the eradication of classical swine fever⁽²⁾,
and in particular Article 5 thereof,

Whereas by letter dated 6 October 1982 Italy has
communicated to the Commission a plan for the
accelerated eradication of classical swine fever;

Whereas the plan has been examined and found to
comply with Council Directive 80/217/EEC of 22
January 1980 introducing Community measures for
the control of classical swine fever⁽³⁾ and with Direc-
tive 80/1095/EEC; whereas the conditions for finan-
cial participation by the Community are therefore
met;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing

Veterinary Committee; whereas the EAGGF
Committee has been consulted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The plan for the accelerated eradication of classical
swine fever presented by Italy is hereby approved.

Article 2

Italy shall bring into force by 1 March 1983 the laws,
regulations and administrative provisions for imple-
menting the plan referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to Italy.

Done at Brussels, 1 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3362/82 of 6 December 1982 concerning Annex IV to Regulation (EEC) No 3061/79 on common rules for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China**

(Official Journal of the European Communities No L 359 of 20 December 1982)

Page 25, eighth column, category 6 of the Annex :

for: 'I, 611',

read: 'I, 617';

Page 27, fifth column, category 16 of the Annex :

for: 'China',

read: 'China (!)';

Page 29, sixth column, category 25 of the Annex :

for: 'F',

read: 'F (!)';

Page 31, eighth column, category 37 of the Annex :

for: 'EEC, 4 304',

read: 'EEC, 5 304';

Page 33, fifth column, category 78 of the Annex :

for: 'China (!)',

read: 'China';

Page 33, sixth column, category 78 of the Annex :

for: 'F',

read: 'F (!)';

Page 35, in the Appendix to the Annex insert the following between categories 10 and 19 :

'16 — China — A yearly exceptional additional quantity of 50 000 pieces has been agreed for 1983'.

Page 35, in the Appendix to the Annex insert the following after category 21 :

'25 — China — A yearly exceptional additional quantity of 20 000 pieces has been agreed for 1983'.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

